



2008

www.hagueacademy.nl

COMPOSITION DU CURATORIUM

Président	B. BOUTROS-GHALI	président de la Commission nationale égyptienne des droits de l'homme; ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies
Vice-Président	E. JAYME	professeur émérite de l'Institut de droit international privé étranger et de droit international privé et commercial, Heidelberg
Membres	G. BASTID-BURDEAU	professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)
	A. A. CANÇADO TRINDADE	juge et ancien président de la Cour interaméricaine des droits de l'homme; professeur à l'Université de Brasília
	J.-A. CARRILLO-SALCEDO	professeur émérite à l'Université de Séville; ancien juge à la Cour européenne des droits de l'homme
	B. CONFORTI	professeur émérite à l'Université de Naples; ancien juge à la Cour européenne des droits de l'homme
	J. CRAWFORD	<i>Whewell Professor</i> de droit international, Université de Cambridge
	F. P. FELICIANO	ancien président, organe d'appel, OMC; ancien <i>Senior Associate Justice</i> , Cour suprême des Philippines
	M. JÄNTERÄ-JAREBORG	doyen de la faculté de droit de l'Université d'Uppsala
	D. MOMTAZ	professeur à l'Université de Téhéran, ancien membre de la Commission du droit international
	S. MURASE	professeur à l'Université Sophia, Tokyo
	R. RANJEVA	juge et ancien vice-président de la Cour internationale de Justice
	W. SCHÜRER	professeur docteur <i>honoris causa</i> de l'Université de Saint-Gall; président du MS Management Service AG, Saint-Gall
	L. SKOTNIKOV	juge à la Cour internationale de Justice
	K. SKUBISZEWSKI	président du Tribunal des réclamations Etats-Unis - Iran; ancien ministre des Affaires étrangères de Pologne
	A. V. M. STRUYCKEN	professeur émérite à l'Université catholique de Nimègue; président de la Commission d'Etat néerlandaise de droit international privé
	P. D. TROOBOFF	<i>Attorney-at-Law</i> à Washington, D.C.; membre des barreaux du district de Columbia et de New York
	D. URIBE VARGAS	professeur émérite à l'Université nationale de Colombie; ancien ambassadeur de Colombie en France
Secrétaire général de l'Académie	Y. DAUDET	professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

PROGRAMME DE LA SESSION DE COURS 2008

DRIT INTERNATIONAL PRIVÉ

- Peter TROOBOFF**, Covington & Burling, Washington, D.C.
14-25 juillet
Cours général (Mondialisation et droit international privé : adaptation des principes établis aux nouveaux défis)*
- Luiz BAPTISTA**, professeur à l'Université de São Paulo
7-11 juillet
Les *joint ventures* ou associations dans le commerce international
- Heinz-Peter MANSEL**, professeur à l'Université de Cologne
7-11 juillet
Le droit international privé des sûretés mobilières*
- Marie-Laure NIBOYET**, professeur à l'Université Paris X
7-11 juillet
L'internationalité du litige et la procédure civile
- Paul BEAUMONT**, professeur à l'Université d'Aberdeen
14-18 juillet
La protection des enfants et la prévention de l'enlèvement : l'expérience des instruments internationaux*
- Dário MOURA VICENTE**, professeur à l'Université de Lisbonne
14-18 juillet
La propriété intellectuelle en droit international privé
- Campbell McLACHLAN, Q.C.**, professeur à la Victoria University of Wellington
21-25 juillet
La litispendance dans les litiges internationaux*
- Stefania BARIATTI**, professeur à l'Université de Milan
21-25 juillet
Les procédures d'insolvabilité internationale

DRIT INTERNATIONAL PUBLIC

- Ahmed MAHIOU**, directeur de recherches émérite au Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Aix-en-Provence
28 juillet-15 août
Cours général (Le droit international et la dialectique de la rigueur et de la flexibilité)
- Emmanuel DECAUX**, professeur à l'Université Paris II
28 juillet-1^{er} août
Les formes contemporaines de l'esclavage
- Rein MÜLLERSON**, professeur au King's College, Londres
28 juillet-1^{er} août
La promotion de la démocratie par l'intermédiaire des organisations internationales, notamment en Asie centrale*
- Laurence BOISSON DE CHAZOURNES**, professeur à l'Université de Genève
4-8 août
Les relations entre organisations universelles et organisations régionales
- Gerhard HAFNER**, professeur à l'Université de Vienne
4-8 août
Le droit international et l'émancipation de la personne privée de l'Etat*
- Raul PANGALANGAN**, professeur à l'Université des Philippines, Manille
11-15 août
Le droit international et les îles en litige en mer de Chine méridionale et en Asie du Sud-Est*
- Daniel THÜRER**, professeur à l'Université de Zurich
11-15 août
Le droit international humanitaire : théorie et pratique*

* Cours donné en anglais, interprété simultanément en français.

Les dossiers complets des candidats aux bourses doivent être parvenus au Secrétariat avant le 1^{er} mars, *uniquement par courrier*.

Les demandes d'assistance pour des visas doivent parvenir au Secrétariat au plus tard un mois avant le début de la session, *uniquement par courrier électronique* : registration@hagueacademy.nl.

CENTRE D'ÉTUDE ET DE RECHERCHE

18 août-5 septembre 2008

A l'issue de la période d'enseignement habituelle, commencera à fonctionner à l'Académie le Centre d'étude et de recherche de droit international et de relations internationales.

La participation aux travaux du Centre est réservée à des juristes hautement qualifiés par leur maturité intellectuelle et leurs connaissances déjà acquises en droit international.

Les participants doivent assister sans interruption aux travaux dirigés en français ou en anglais, en deux groupes d'environ douze participants, et réaliser un travail personnel de recherche. Le sujet retenu est

LA MISE EN ŒUVRE DU DROIT DE L'ENVIRONNEMENT

Les directeurs d'études désignés pour la présente session sont :

pour la section de langue française : **M^{me} Sandrine MALJEAN-DUBOIS**, directeur de recherches au Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Aix-en-Provence

pour la section de langue anglaise : **Dr. Lavanya RAJAMANI**, professeur, Centre for Policy Research, New Delhi

Les participants seront sélectionnés par le Curatorium de l'Académie sur la base de leurs qualifications scientifiques. Les candidatures, avec un dossier complet, doivent être envoyées *par courrier* et être en possession du Secrétariat de l'Académie *avant le 1^{er} avril*.

PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT POUR PRATICIENS

(Droit international privé et public)

3-13 février 2008

LA PROTECTION DES BIENS CULTURELS EN DROIT INTERNATIONAL

- Les biens culturels : définition, importance, dangers, instruments juridiques de protection (en anglais)
Kerstin ODENDAHL, responsable des cours de perfectionnement, professeur à l'Université de Saint-Gall (Suisse)
- La protection des biens culturels en cas de conflit armé : La protection contre la destruction et le transfert illicite; la restitution des biens culturels (en anglais)
Roger O'KEEFE, *University Lecturer*, faculté de droit, Université de Cambridge
- Domage et destruction des biens culturels comme crime de guerre (en français)
Stefan TRECHSEL, juge au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY), La Haye
Catherine MARCHI-UHEL, juriste en chef des Chambres au TPIY
- La protection internationale des biens culturels en temps de paix (1) : La protection contre la destruction, le délabrement, la négligence et l'altération (en anglais)
Kerstin ODENDAHL, professeur à l'Université de Saint-Gall (Suisse)
- La protection internationale des biens culturels en temps de paix (2) : La protection contre l'exportation et les transferts illicites (en français)
- La restitution des biens culturels en temps de paix (1) : Aspects du droit international public (en français)
Marc-André RENOLD, avocat, professeur associé à l'Université de Genève, directeur du Centre du droit de l'art à Genève
- La restitution des biens culturels en temps de paix (2) : Aspects du droit international privé (en anglais)
Matthias WELLER, maître assistant à l'Université de Heidelberg

PROGRAMME EXTÉRIEUR DE L'ACADÉMIE

(7-14 mars 2008 — République Dominicaine)

CIRCULATION DES PERSONNES ET DES MARCHANDISES DANS L'AIRE CARAÏBE

Il s'agit d'un programme qui a été mis en œuvre en 1969 et qui comporte l'envoi de professeurs tour à tour dans des pays d'Afrique, d'Amérique latine ou d'Asie pour y tenir des sessions sur des sujets susceptibles d'intéresser spécialement chacune de ces régions. Les sessions du programme extérieur sont financées par des subventions de plusieurs États ainsi que par le pays hôte de la session.

PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

L'Académie constitue un centre d'études et d'enseignement du droit international public et privé, et des sciences connexes. Son but est de faciliter l'examen approfondi et impartial des problèmes se rattachant aux rapports juridiques internationaux. Les résultats de ses travaux font l'objet de nombreuses publications, la série la plus connue étant le *Recueil des cours*, dont la collection représente plus de trois cent vingt tomes et qui, aujourd'hui, paraît à un rythme de cinq à sept volumes par an. Il en existe un catalogue complet, qui contient aussi la liste des ouvrages publiant les résultats scientifiques de plus d'une quinzaine de colloques, certains organisés en étroite collaboration avec l'Université des Nations Unies. Le catalogue répertorie aussi les nombreux volumes de la collection *Les livres de droit de l'Académie*, ouvrages qui reproduisent des manuels et les travaux de recherches spécifiques entreprises lors de ses Centres, qui se tiennent chaque année à La Haye.

Des informations complémentaires sur les publications et sur les différentes activités de l'Académie sont disponibles sur son site : www.hagueacademy.nl.

ACADÉMIE DE DROIT INTERNATIONAL DE LA HAYE

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas

Tél. (+3170) 3024242 — Télécopie (+3170) 3024153

PREMIÈRE PÉRIODE : 7-25 JUILLET

DEUXIÈME PÉRIODE : 28 JUILLET-15 AOÛT



2008

www.hagueacademy.nl

COMPOSITION OF THE CURATORIUM

President	B. BOUTROS-GHALI	President of the National Egyptian Commission of Human Rights ; former Secretary-General of the United Nations
Vice-President	E. JAYME	Professor Emeritus at the Institute for Foreign and International Private and Commercial Law, Heidelberg
Members	G. BASTID-BURDEAU	Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)
	A. A. CANÇADO TRINDADE	Judge and former President of the Interamerican Court for Human Rights, San Jose ; Professor at the University of Brasilia
	J.-A. CARRILLO-SALCEDO	Professor Emeritus at the University of Seville ; former Judge at the European Court of Human Rights
	B. CONFORTI	Professor Emeritus at the University of Naples ; former Judge at the European Court of Human Rights
	J. CRAWFORD	Whewell Professor of International Law, University of Cambridge
	F. P. FELICIANO	former Chairman, Appellate Body, WTO ; former Senior Associate Justice, Supreme Court of the Philippines
	M. JÄNTERÄ-JAREBORG	Dean of the Faculty of Law of Uppsala University
	D. MOMTAZ	Professor at the University of Teheran, former member of the International Law Commission
	S. MURASE	Professor at Sophia University, Tokyo
	R. RANJEVA	Judge and former Vice-President of the International Court of Justice
	W. SCHÜRER	Professor Doctor <i>honoris causa</i> of the University of St. Gallen ; Chairman MS Management Service AG, St. Gallen
	L. SKOTNIKOV	Judge at the International Court of Justice
	K. SKUBISZEWSKI	President of the Iran-United States Claims Tribunal ; former Minister for Foreign Affairs of Poland
	A. V. M. STRUYCKEN	Professor Emeritus at the Catholic University of Nijmegen ; President of the Netherlands Standing Government Committee on Private International Law
	P. D. TROOBOFF	Attorney-at-Law in Washington, D.C. ; Member of the District of Columbia and New York Bars
	D. URIBE VARGAS	Professor Emeritus at the National University of Colombia ; former Ambassador of Colombia in France
Secretary-General of the Academy	Y. DAUDET	Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

PROGRAMME OF THE 2008 SESSION OF COURSES

PRIVATE INTERNATIONAL LAW

- Peter TROOBOFF**, Covington & Burling, Washington, D.C.
14-25 July
General Course (Globalization and Private International Law: Adapting Settled Theory to New Challenges)
- Luiz BAPTISTA**, Professor at the University of São Paulo
7-11 July
Joint Ventures or Associations of Companies in International Commerce*
- Heinz-Peter MANSEL**, Professor at the University of Cologne
7-11 July
Private International Law of Security in Movables
- Marie-Laure NIBOYET**, Professor at the University Paris X
7-11 July
International Disputes and Civil Procedure*
- Paul BEAUMONT**, Professor at the University of Aberdeen
14-18 July
Protecting Children and Preventing Abduction: The Experience with International Instruments
- Dário MOURA VICENTE**, Professor at the University of Lisbon
14-18 July
Intellectual Property in Private International Law*
- Campbell McLACHLAN, Q.C.**, Professor at Victoria University of Wellington
21-25 July
Lis Pendens in International Litigation
- Stefania BARIATTI**, Professor at the University of Milan
21-25 July
International Insolvency Proceedings*

PUBLIC INTERNATIONAL LAW

- Ahmed MAHIOU**, Director of Research Emeritus at the Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Aix-en-Provence
28 July-15 August
General Course (International Law and the Dialectic between Rigourism and Flexibility)*
- Emmanuel DECAUX**, Professor at the University Paris II
28 July-1 August
Contemporary Forms of Slavery*
- Rein MÜLLERSON**, Professor at King's College, London
28 July-1 August
Promoting Democracy through International Organizations with Special Reference to Central Asia
- Laurence BOISSON DE CHAZOURNES**, Professor at the University of Geneva
4-8 August
Relations between Universal Organizations and Regional Organizations*
- Gerhard HAFNER**, Professor at the University of Vienna
4-8 August
The Emancipation of the Individual from the State under International Law
- Raul PANGALANGAN**, Professor at the University of the Philippines, Manila
11-15 August
Disputed Islands in the South China Sea and Southeast Asia under International Law
- Daniel THÜRER**, Professor at the University of Zurich
11-15 August
International Humanitarian Law: Theory and Practice

* Lectures, given in French, simultaneously interpreted into English.

Complete files of scholarship candidates should be in the possession of the Secretariat before 1 March, sent by normal mail only.
Requests for visa assistance should be addressed to the Secretariat no later than one month before the start of the session, by e-mail only: registration@hagueacademy.nl.

CENTRE FOR STUDIES AND RESEARCH

18 August-5 September 2008

After the regular courses, the Academy's Centre for Studies and Research in International Law and International Relations will be in session.

Participation in the work of the Centre is open only to jurists who are highly qualified by their intellectual maturity and experience in international law.

The participants, in two groups of about twelve in each, must follow the directed courses, without interruption, in French or in English and produce a personal work of research. The subject of research will be:

IMPLEMENTATION OF ENVIRONMENTAL LAW

The Directors of Studies for the present session are:

for the French-speaking section: **Mrs. Sandrine MALJEAN-DUBOIS**,
Director of Research at the Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Aix-en-Provence

for the English-speaking section: **Dr. Lavanya RAJAMANI**,
Associate Professor, Centre for Policy Research, New Delhi

The participants will be selected by the Curatorium of the Academy on the basis of their scientific qualifications. Applications, together with a complete file, should be in the possession of the Secretariat of the Academy, sent by normal mail, before 1 April.

SEMINAR FOR ADVANCED STUDIES FOR PROFESSIONALS

(Public and Private International Law)

3-13 February 2008

INTERNATIONAL PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

- Cultural Property: Definition, Value, Dangers, Legal Instruments of Protection (in English)
Kerstin ODENDAHL, Responsible for the Seminar; Professor at St. Gallen University, Switzerland
- International Protection of Cultural Property during Armed Conflicts: Protection against Destruction and Illicit Removal; Restitution of Cultural Property (in English)
Roger O'KEEFE, University Lecturer, Faculty of Law, University of Cambridge
- Damage and Destruction of Cultural Property as War Crime (in French)
Stefan TRECHSEL, Judge at the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY), The Hague
Catherine MARCHI-UHEL, Head of Chambers, ICTY
- International Protection of Cultural Property in Times of Peace (1): Protection against Destruction, Decay, Negligence and Change (in English)
Kerstin ODENDAHL, Professor at St. Gallen University, Switzerland
- International Protection of Cultural Property in Times of Peace (2): Protection against Illicit Export and Removal (in French)
- Restitution of Cultural Property in Times of Peace (1): Aspects of Public International Law (in French)
Marc-André RENOLD, Avocat, Professeur associé at the University of Geneva, Director of the Centre de droit de l'art, Geneva
- Restitution of Cultural Property in Times of Peace (2): Aspects of Private International Law (in English)
Matthias WELLER, Senior Research Fellow at the University of Heidelberg

ACADEMY EXTERNAL PROGRAMME

(7-14 March 2008 — Dominican Republic)

THE MOVEMENT OF PERSONS AND GOODS IN THE CARIBBEAN AREA

This Programme was launched in 1969 and consists in sending a team of professors alternatively to Africa, Latin America or Asia to give courses and seminars on a specific topic likely to be of interest for the region concerned. The sessions of the External Programme are financed by several States and by the host country for the session.

PUBLICATIONS OF THE ACADEMY

The Academy is an institution for the study and teaching of Public and Private International Law and related subjects. Its purpose is to encourage a thorough and impartial examination of the problems arising from international relations in the field of law. The results of its work are published in several series, the best known being the *Recueil des cours (Collected Courses)*, which collection represents more than 320 volumes and which, nowadays, appears in five to seven volumes per year. There is a complete and detailed catalogue, which also contains a list of the books publishing the scientific results of more than fifteen Workshops, some of which have been held in close collaboration with the United Nations University. The Catalogue includes also all the volumes of the series *The Law Books of the Academy*, publications reproducing mainly the results of the research work carried out during the Centres of the Academy, which are held every year in The Hague.

For further information on the publications and on the various activities of the Academy please see the website: www.hagueacademy.nl.

ACADEMY OF INTERNATIONAL LAW

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands
Tel. (+3170)3024242 — Fax (+3170)3024153

FIRST PERIOD: 7-25 JULY

SECOND PERIOD: 28 JULY-15 AUGUST